Συλλογή της Νομολογίας

ΑΠΌΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (ένατο τμήμα)

της 3ης Ιουνίου 2021 *

«Προδικαστική παραπομπή – Τελωνειακή ένωση – Κοινό δασμολόγιο – Συνδυασμένη Ονοματολογία – Δασμολογική κατάταξη – Δασμολογικές διακρίσεις 1702 90 95, 2912 49 00, 3824 90 92 – Υδατικό διάλυμα»

Στην υπόθεση C-822/19,

με αντικείμενο αίτηση προδικαστικής αποφάσεως δυνάμει του άρθρου 267 ΣΛΕΕ, που υπέβαλε το Curtea de Apel Alba Iulia (εφετείο της Alba Iulia, Ρουμανία) με απόφαση της 9ης Οκτωβρίου 2019, η οποία περιήλθε στο Δικαστήριο στις 5 Νοεμβρίου 2019, στο πλαίσιο της δίκης

Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov,

Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală a Vămilor – Direcția Regională Vamală Braşov – Biroul Vamal de Interior Sibiu

κατά

Flavourstream SRL,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (ένατο τμήμα),

συγκείμενο από τους N. Piçarra (εισηγητή), πρόεδρο τμήματος, D. Šváby και K. Jürimäe, δικαστές,

γενικός εισαγγελέας: M. Campos Sánchez-Bordona

γραμματέας: A Calot Escobar

έχοντας υπόψη την έγγραφη διαδικασία,

λαμβάνοντας υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν:

– η Ρουμανική Κυβέρνηση, εκπροσωπούμενη από τις E. Gane, O.-C. Ichim και L. Lițu,

– η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εκπροσωπούμενη από τις A. Armenia και M. Salyková,

κατόπιν της αποφάσεως που έλαβε, αφού άκουσε τον γενικό εισαγγελέα, να εκδικάσει την υπόθεση χωρίς ανάπτυξη προτάσεων,

* Γλώσσα διαδικασίας: η ρουμανική.

εκδίδει την ακόλουθη

Απόφαση

1 Η αίτηση προδικαστικής αποφάσεως αφορά την ερμηνεία των δασμολογικών διακρίσεων 1702 90 95 και 2912 49 00 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ 1987, L 256, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 1101/2014 της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 2014 (ΕΕ 2014, L 312, σ. 1) (στο εξής: ΣΟ).

2 Η αίτηση αυτή υποβλήθηκε στο πλαίσιο ένδικης διαφοράς μεταξύ, αφενός, της Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov (Περιφερειακής Γενικής Διεύθυνσης Δημοσίων Οικονομικών του Brașov, Ρουμανία) και της Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală a Vămilor – Direcția Regională Vamală Braşov – Biroul Vamal de Interior Sibiu (Εθνικής Υπηρεσίας της Φορολογικής Διοίκησης – Περιφερειακή Τελωνειακή Διεύθυνση του Brașov – Τελωνείο του Sibiu, Ρουμανία) και, αφετέρου, της Flavourstream SRL, σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη υδατικού διαλύματος εισαγόμενου από τον Καναδά και διατιθέμενου στο εμπόριο με την ονομασία «AURIC GMO FREE», το οποίο λαμβάνεται με θερμική αποσύνθεση της δεξτρόζης και χρησιμοποιείται στη βιομηχανία τροφίμων για τον αρωματισμό τροφίμων.

Το νομικό πλαίσιο

Το διεθνές δίκαιο

3 Το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων (στο εξής: ΕΣ) θεσπίστηκε με τη διεθνή σύμβαση για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων, η οποία συνήφθη στις Βρυξέλλες στις 14 Ιουνίου 1983 στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Τελωνείων (ΠΟΤ) και εγκρίθηκε, μαζί με το τροποποιητικό της πρωτόκολλο της 24ης Ιουνίου 1986, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, με την απόφαση 87/369/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 7ης Απριλίου 1987 (ΕΕ 1987, L 198, σ. 1).

4 Οι επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ καταρτίζονται από τον ΠΟΤ με βάση τις διατάξεις της διεθνούς συμβάσεως για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων.

5 Στις γενικές παρατηρήσεις των επεξηγηματικών σημειώσεων του ΕΣ για το κεφάλαιο 29 του ΕΣ, το οποίο επιγράφεται «Οργανικά χημικά προϊόντα», επισημαίνονται τα εξής:

«Η αμιγής ένωση καθορισμένης χημικής σύστασης είναι ουσία αποτελούμενη από ένα μόριο (ιδίως ομοιοπολικό ή ιοντικό) του οποίου η σύνθεση καθορίζεται μέσω σταθερής σχέσης μεταξύ των στοιχείων του και το οποίο μπορεί να απεικονιστεί με ενιαίο δομικό διάγραμμα. Σε ένα κρυσταλλικό δίκτυο, το μοριακό είδος αντιστοιχεί στο επαναλαμβανόμενο πρότυπο.

Εξαιρούνται από το παρόν κεφάλαιο οι αμιγείς ενώσεις καθορισμένης χημικής σύστασης που περιέχουν ουσίες οι οποίες έχουν προστεθεί σκόπιμα κατά τη διάρκεια ή μετά την παρασκευή τους (συμπεριλαμβανομένου του καθαρισμού). […]

Οι ενώσεις αυτές είναι δυνατόν να περιέχουν προσμείξεις (Σημείωση 1, στοιχείο a). […]

Ο όρος [“]προσμείξεις[”] αφορά μόνο τις ουσίες των οποίων η παρουσία στη συγκεκριμένη χημική ένωση οφείλεται αποκλειστικά στη διαδικασία παρασκευής (συμπεριλαμβανομένου του καθαρισμού). Οι ουσίες αυτές μπορούν να προκύπτουν από οποιοδήποτε από τα στοιχεία τα οποία υπεισέρχονται στη διάρκεια της παρασκευής και μπορεί να είναι κατ’ ουσίαν τα ακόλουθα:

a) αρχικά υλικά που δεν μετατρέπονται,

b) προσμείξεις που περιέχονται στα αρχικά υλικά,

c) αντιδραστήρια που χρησιμοποιούνται στη διαδικασία της παρασκευής (συμπεριλαμβανομένου του καθαρισμού),

d) υποπροϊόντα.

Πρέπει, ωστόσο, να επισημανθεί ότι οι [εν λόγω] ουσίες δεν θεωρούνται πάντοτε ως [“]προσμείξεις[”] που επιτρέπονται βάσει της Σημείωσης 1, στοιχείο a). Όταν οι ουσίες αυτές αφήνονται ηθελημένα στο προϊόν με σκοπό να το καταστήσουν κατάλληλο για ειδικές χρήσεις αντί για τη γενική του χρήση, δεν θεωρούνται ως προσμείξεις των οποίων επιτρέπεται η παρουσία. […]»

6 Η σημείωση 1, στοιχείο a), των επεξηγηματικών σημειώσεων του ΕΣ για το κεφάλαιο 29 του ΕΣ αναφέρει ότι οι κλάσεις του κεφαλαίου αυτού περιλαμβάνουν μόνον «τις αμιγείς οργανικές ενώσεις καθορισμένης χημικής σύστασης, ανεξαρτήτως αν οι ενώσεις αυτές περιέχουν προσμείξεις ή όχι».

7 Η σημείωση 1, στοιχείο b), των επεξηγηματικών σημειώσεων του ΕΣ για το κεφάλαιο 38 του ΕΣ, το οποίο τιτλοφορείται «Διάφορα προϊόντα των χημικών βιομηχανιών», διευκρινίζει ότι το κεφάλαιο αυτό δεν περιλαμβάνει «τα μείγματα χημικών προϊόντων και ουσιών διατροφής ή άλλων ουσιών με θρεπτική αξία, των τύπων που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή τροφίμων για ανθρώπινη κατανάλωση (κλάση 21.06, γενικά)».

8 Στις γενικές παρατηρήσεις των επεξηγηματικών σημειώσεων του ΕΣ για το κεφάλαιο 38 του ΕΣ επισημαίνονται τα εξής:

«Για τους σκοπούς της Σημείωσης 1, στοιχείο b), του παρόντος κεφαλαίου, η φράση [“]ουσίες διατροφής ή άλλες ουσίες με θρεπτική αξία[”] καλύπτει κυρίως βρώσιμα προϊόντα των τμημάτων I έως IV.

[…]

Η απλή παρουσία ουσιών διατροφής ή άλλων ουσιών που έχουν θρεπτική αξία σε μείγμα δεν αρκεί για να εξαιρεθούν τα μείγματα αυτά από το κεφάλαιο 38, κατ’ εφαρμογήν της Σημείωσης 1, στοιχείο b), του ως άνω κεφαλαίου. Οι ουσίες των οποίων η θρεπτική αξία είναι δευτερεύουσας μόνο σημασίας σε σχέση με τη λειτουργία τους ως χημικών προϊόντων χρησιμοποιούμενων,

παραδείγματος χάριν, ως προσθέτων τροφίμων ή ως βοηθητικών μέσων επεξεργασίας δεν θεωρούνται, για τους σκοπούς της παρούσας Σημείωσης, ως ουσίες διατροφής ή άλλες ουσίες με θρεπτική αξία. Τα μείγματα που αποκλείονται από το κεφάλαιο 38 δυνάμει της Σημείωσης αυτής ανήκουν στις κατηγορίες των προϊόντων τα οποία χρησιμοποιούνται στην παρασκευή τροφίμων για ανθρώπινη κατανάλωση και των οποίων η αξία έγκειται στις θρεπτικές τους ιδιότητες.»

Το δίκαιο της Ένωσης

Η ΣΟ

9 Κατά το άρθρο 1, παράγραφος 1, του κανονισμού 2658/87, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 254/2000 του Συμβουλίου, της 31ης Ιανουαρίου 2000 (ΕΕ 2000, L 28, σ. 16), «[κ]αθιερώνεται από την Επιτροπή [Συνδυασμένη Ονοματολογία], η οποία πληροί ταυτόχρονα τις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου, των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου της [Ένωσης] καθώς και άλλων [ενωσιακών] πολιτικών οι οποίες αφορούν την εισαγωγή ή την εξαγωγή εμπορευμάτων».

10 Η Συνδυασμένη Ονοματολογία, η οποία θεσπίστηκε με τον κανονισμό 2658/87, διέπει τη δασμολογική κατάταξη των εμπορευμάτων που εισάγονται στην Ένωση. Στη ΣΟ έχουν ενσωματωθεί οι κλάσεις και οι εξαψήφιες διακρίσεις του ΕΣ, ενώ το έβδομο και το όγδοο ψηφίο αποτελούν τις μόνες υποδιαιρέσεις της ίδιας της ΣΟ.

11 Βάσει του άρθρου 12, παράγραφος 1, του κανονισμού 2658/87, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 254/2000, η Επιτροπή εκδίδει, κάθε χρόνο, κανονισμό που περιλαμβάνει το πλήρες κείμενο της Συνδυασμένης Ονοματολογίας και των τελωνειακών δασμών, όπως αυτό προκύπτει από τα μέτρα που λαμβάνουν το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή η Επιτροπή. Ο εν λόγω κανονισμός δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου και εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου του επόμενου έτους.

12 Το δεύτερος μέρος της ΣΟ, το οποίο τιτλοφορείται «Πίνακας δασμών», περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, το τμήμα IV, το οποίο επιγράφεται «Προϊόντα των βιομηχανιών ειδών διατροφής. Ποτά, αλκοολούχα υγρά και ξίδι. Καπνά και βιομηχανοποιημένα υποκατάστατα του καπνού».

13 Στο τμήμα αυτό ανήκει το κεφάλαιο 17 με τίτλο «Ζάχαρα και ζαχαρώδη παρασκευάσματα» και στη συμπληρωματική σημείωση αριθ. 8 του συγκεκριμένου κεφαλαίου διευκρινίζεται ότι «[στην] ονοματολογία, τα μείγματα ζάχαρης με μικρές ποσότητες άλλων ουσιών κατατάσσονται στο κεφάλαιο 17, εκτός εάν έχουν τον χαρακτήρα παρασκευάσματος που κατατάσσεται αλλού».

14 Το ίδιο κεφάλαιο περιλαμβάνει επίσης την κλάση 1702, η οποία έχει ως εξής:

«1702	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθαρά, σε στερεή κατάσταση. Σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών. Υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι. Ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα:
[…]	[…]
1702 90	- Άλλα, στα οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο (ή διιμβερτοποιημένο) και τα άλλα ζάχαρα και σιρόπια από ζάχαρα που περιέχουν κατά βάρος σε ξερή κατάσταση 50 % φρουκτόζη:
[…] 1702 90 71 […] 1702 90 75 1702 90 79 […] 1702 90 95	[…] - - Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα: - - - Που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, 50 % ή περισσότερο ζαχαρόζη […] - - - Σε σκόνη, έστω και συσσωματωμένη - - - - Άλλα […] - - Άλλα.»

15 Το τμήμα VI του δεύτερου μέρους της ΣΟ περιλαμβάνει το κεφάλαιο 29 με τίτλο «Οργανικά χημικά προϊόντα».

16 Κατά τη σημείωση 1, στοιχεία α′ και δ′, του κεφαλαίου αυτού:

«Εκτός από αντίθετες διατάξεις, οι κλάσεις του κεφαλαίου αυτού περιλαμβάνουν μόνο:

α) τις αμιγείς οργανικές ενώσεις καθορισμένης χημικής σύστασης, έστω και αν οι ενώσεις αυτές περιέχουν ή όχι ακαθαρσίες·

[…]

δ) τα υδατικά διαλύματα των προϊόντων [του παραπάνω στοιχείου α′].»

17 Το κεφάλαιο 29 της ΣΟ περιλαμβάνει την κλάση 2912, η οποία έχει ως εξής:

«2912	Αλδεΰδες, έστω και αν περιέχουν άλλες οξυγονούχες ομάδες. Πολυμερή κυκλικά των αλδεϋδών. Παραφορμαλδεΰδη:
[…]	[…]
	– Αλδεϋδες-αλκοόλες, αλδεΰδες-αιθέρες, αλδεΰδες-φαινόλες και αλδεΰδες που περιέχουν άλλες οξυγονούχες ομάδες:
[…] 2912 49 00 […]	[…] - - Άλλες […]»

18 Το τμήμα VI του δεύτερου μέρους της ΣΟ περιλαμβάνει, επιπλέον, το κεφάλαιο 38, με τίτλο «Διάφορα προϊόντα των χημικών βιομηχανιών».

19 Κατά τη σημείωση 1, στοιχεία α′ και β′, του κεφαλαίου αυτού:

«Το κεφάλαιο αυτό δεν περιλαμβάνει:

α) τα αμιγή προϊόντα καθορισμένης χημικής σύστασης, άλλα από τα [απαριθμούμενα παρακάτω στα σημεία 1 έως 5]:

[…]

β) τα μείγματα χημικών προϊόντων και ουσιών διατροφής ή άλλα που έχουν θρεπτική αξία, των τύπων που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή τροφίμων για τη διατροφή του ανθρώπου (κλάση 2106, γενικά).»

20 Το κεφάλαιο 38 της ΣΟ περιλαμβάνει την κλάση 3824, η οποία έχει ως εξής:

«3824	Συνδετικά παρασκευασμένα για καλούπια ή πυρήνες χυτηρίου. Χημικά προϊόντα και παρασκευάσματα των χημικών ή συναφών βιομηχανιών (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που αποτελούνται από μείγματα φυσικών προϊόντων), που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
[…]	[…]
3824 90	- άλλα:
	[…] - - άλλα: […] - - - άλλα: […]
	- - - - Χημικά προϊόντα ή παρασκευάσματα, αποτελούμενα κυρίως από οργανικές ενώσεις, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
3824 90 92	- - - - - σε υγρή μορφή σε 20 °C
[…]	[…]»

Ο κανονισμός (ΕΚ) 1333/2008

21 Στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) 1333/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, που αφορά τα πρόσθετα τροφίμων (ΕΕ 2008, L 354, σ. 16), όπου περιλαμβάνεται ο ενωσιακός κατάλογος των προσθέτων τροφίμων που εγκρίνονται για χρήση σε τρόφιμα και οι όροι χρήσης τους, αναγράφεται στο μέρος Β, υπό το σημείο 1, που τιτλοφορείται «Χρωστικές ουσίες», το «Απλό καραμελόχρωμα» (E 150a) και διευκρινίζεται, στην υποσημείωση 1, η οποία αφορά το συγκεκριμένο πρόσθετο, ότι «[ο] όρος καραμελόχρωμα αφορά προϊόντα περισσότερο ή λιγότερο έντονου καφέ χρώματος που προορίζονται για χρωματισμό» και ότι «[δ]εν αντιστοιχεί στο σακχαρούχο αρωματικό προϊόν το οποίο λαμβάνεται με τη θέρμανση των σακχάρων και το οποίο χρησιμοποιείται για τον αρωματισμό των τροφίμων (π.χ. είδη ζαχαροπλαστικής, προϊόντα ζαχαροπλαστικής, αλκοολούχα ποτά)».

Ο κανονισμός (ΕΚ) 1334/2008

22 Το άρθρο 3, παράγραφος 2, στοιχείο α′, σημεία i) και ii), του κανονισμού (ΕΚ) 1334/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για αρωματικές ύλες και ορισμένα συστατικά τροφίμων με αρωματικές ιδιότητες που χρησιμοποιούνται εντός και επί των τροφίμων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2232/96, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 και της οδηγίας 2000/13/ΕΚ (ΕΕ 2008, L 354, σ. 34), ορίζει τα εξής:

«Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν επίσης οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) “αρωματικές ύλες”: προϊόντα που:
   i) δεν προορίζονται για κατανάλωση ως έχουν και τα οποία προστίθενται σε τρόφιμα ώστε να προσδώσουν ή να μεταβάλουν το άρωμα ή/και τη γεύση,
   ii) έχουν παρασκευαστεί ή αποτελούνται από τις ακόλουθες κατηγορίες: αρωματικές ουσίες, αρωματικά παρασκευάσματα, αρωματικές ύλες θερμικής επεξεργασίας, αρτύματα καπνιστών τροφίμων, πρόδρομες αρωματικές ύλες ή άλλες αρωματικές ύλες ή μείγματα αυτών.»

Η διαφορά της κύριας δίκης και το προδικαστικό ερώτημα

23 Η Flavourstream εισήγαγε από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση παρτίδα εμπορευμάτων αποτελούμενων από τρία εμπορευματοκιβώτια που περιείχαν 3 300 kg υδατικού διαλύματος, το οποίο λαμβάνεται με θερμική αποσύνθεση δεξτρόζης χρησιμοποιούμενης στη βιομηχανία τροφίμων και διατίθεται στο εμπόριο με την ονομασία «AURIC GMO FREE». Στις 5 Ιουνίου 2015, η εταιρία αυτή διασάφησε τα ως άνω εμπορεύματα στο τελωνείο του Sibiu, προκειμένου να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία, ως υπαγόμενα στη δασμολογική διάκριση 1702 90 95 της ΣΟ, η οποία περιλαμβάνει τα «άλλα» ζάχαρα κατά την έννοια της δασμολογικής κλάσης 1702 της ΣΟ, που δεν κατατάσσονται σε άλλες διακρίσεις για τις οποίες ισχύει δασμολογικός συντελεστής 0,4 ευρώ ανά 100 kg.

24 Οι οφειλόμενοι δασμοί για το προϊόν αυτό υπολογίστηκαν βάσει της εν λόγω δασμολογικής διάκρισης.

25 Κατόπιν ελέγχου, οι τελωνειακές αρχές έκριναν, βάσει εργαστηριακών αναλύσεων που επιβεβαιώνονταν από πιστοποιητικά ανάλυσης του επίμαχου στην κύρια δίκη προϊόντος, ότι το προϊόν αυτό υπαγόταν στη δασμολογική διάκριση 2912 49 00 της ΣΟ, η οποία περιλαμβάνει τις «άλλες» αλδεΰδες-αλκοόλες, αλδεΰδες-αιθέρες, αλδεΰδες-φαινόλες και αλδεΰδες που περιέχουν άλλες οξυγονούχες ομάδες, μη κατατασσόμενες σε άλλες διακρίσεις. Κατά συνέπεια, οι αρχές αυτές εξέδωσαν, στις 22 Απριλίου 2016, διορθωτική απόφαση, με την οποία υπολόγισαν εκ νέου τους τελωνειακούς δασμούς και τον ΦΠΑ που επιβλήθηκαν στη Flavourstream, πλέον τόκων υπερημερίας και χρηματικών ποινών, σε συνολικό ύψος 102 079 ρουμανικών λέι (RON) (περίπου 23 500 ευρώ) (στο εξής: απόφαση της 22ας Απριλίου 2016).

26 Με απόφαση της 30ής Αυγούστου 2016, η περιφερειακή γενική διεύθυνση δημοσίων οικονομικών του Braşov απέρριψε τη διοικητική προσφυγή που άσκησε η Flavourstream κατά της αποφάσεως της 22ας Απριλίου 2016.

27 Η Flavourstream άσκησε προσφυγή κατά των αποφάσεων της 22ας Απριλίου και της 30ής Αυγούστου 2016 ενώπιον του Tribunalul Sibiu (πολυμελούς πρωτοδικείου του Sibiu, Ρουμανία). Το δικαστήριο αυτό ακύρωσε τις προαναφερθείσες αποφάσεις και απάλλαξε την εταιρία από την καταβολή του αναγραφόμενου στην απόφαση της 22ας Απριλίου 2016 ποσού, κρίνοντας ότι εκείνη είχε ορθώς δηλώσει το επίμαχο στην κύρια δίκη προϊόν ως υπαγόμενο στη δασμολογική διάκριση 1702 90 95 της ΣΟ και ότι ήταν, ως εκ τούτου, εσφαλμένη η κατάταξη του προϊόντος στη δασμολογική διάκριση 2912 49 00 της ΣΟ από τις αρμόδιες αρχές.

28 Το αιτούν δικαστήριο, ενώπιον του οποίου ασκήθηκε αναίρεση κατά της αποφάσεως του Tribunalul Sibiu (πολυμελούς πρωτοδικείου του Sibiu), εκθέτει κατ' αρχάς ότι, κατά τη Flavourstream, το υδροξείδιο της ακεταλδεΰδης αποτελεί βασικό συστατικό προκειμένου ένα τρόφιμο να αποκτήσει άρωμα και υφή ψημένου, καθώς και καστανό χρώμα. Το τρόφιμο στο οποίο χρησιμοποιείται το προϊόν αυτό έχει, μετά το ψήσιμο, την ίδια όψη όπως εάν είχε υποστεί επεξεργασία με ζάχαρη πριν από την παρασκευή του. Το εν λόγω προϊόν, μέσα στο οποίο η ζάχαρη έχει ήδη αποσυντεθεί, μειώνει μόνον τον χρόνο μεταποίησης των τροφίμων. Κατά την άποψή της, η χρήση του επίμαχου στην κύρια δίκη προϊόντος ως ζάχαρης χαμηλότερης ποιότητας στη βιομηχανία μεταποίησης τροφίμων σημαίνει ότι πρόκειται για προϊόν που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού 1334/2008.

29 Στη συνέχεια το αιτούν δικαστήριο εκθέτει ότι, κατά τις αρμόδιες τελωνειακές αρχές, το τελικό προϊόν, ήτοι το υδροξείδιο της ακεταλδεΰδης, δεν είναι δυνατόν να καταταγεί στη διάκριση 1702 90 95 της ΣΟ στην οποία υπάγεται η πρώτη ύλη του, δηλαδή η γλυκόζη, δεδομένου ότι διαφέρει εντελώς από την πρώτη αυτή ύλη, λόγω των δύο μη αναστρέψιμων σταδίων μεταποίησης στα οποία έχει υποβληθεί η πρώτη ύλη. Ομοίως, το επίμαχο στην κύρια δίκη προϊόν, δεδομένου ότι δεν περιέχει ζάχαρη, δεν μπορεί να καταταγεί στη δασμολογική αυτή διάκριση, στην οποία υπάγονται τα προϊόντα που περιέχουν κατά βάρος σε ξηρή κατάσταση 50 % φρουκτόζη. Επομένως, κατά τις ίδιες αρχές, το προϊόν πρέπει να καταταγεί στη διάκριση 2912 49 00 της ΣΟ.

30 Υπό τις συνθήκες αυτές, το Curtea de Apel Bacău (εφετείο του Bacău, Ρουμανία) αποφάσισε να αναστείλει την ενώπιόν του διαδικασία και να υποβάλει στο Δικαστήριο το ακόλουθο προδικαστικό ερώτημα:

«Έχει η Συνδυασμένη Ονοματολογία που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού 2658/87, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1821 της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2016 (ΕΕ 2016, L 294, σ. 1), την έννοια ότι το επίμαχο στη [διαφορά της κύριας δίκης] προϊόν "AURIC GMO FREE" εμπίπτει στη δασμολογική διάκριση 1702 90 95 ή στη διάκριση 2912 49 00 της ονοματολογίας αυτής;»

Επί του προδικαστικού ερωτήματος

31 Με το προδικαστικό ερώτημα, το αιτούν δικαστήριο ζητεί, κατ' ουσίαν, να διευκρινιστεί αν η ΣΟ έχει την έννοια ότι υδατικό διάλυμα που λαμβάνεται με θερμική αποσύνθεση δεξτρόζης και αποτελείται, μεταξύ άλλων, από διαλυτές στο νερό αλδεΰδες και κετόνες υπάγεται στη διάκριση 1702 90 95 της ΣΟ, η οποία καλύπτει το ιμβερτοποιημένο (ή διιμβερτοποιημένο) ζάχαρο και τα άλλα ζάχαρα και σιρόπια από ζάχαρα που περιέχουν κατά βάρος σε ξηρή κατάσταση 50 % φρουκτόζη και δεν κατατάσσονται στις λοιπές διακρίσεις της κλάσης 1702 της ΣΟ, ή στη διάκριση 2912 49 00 της ΣΟ, η οποία καλύπτει τις «άλλες» αλδεΰδες-αλκοόλες, αλδεΰδες-αιθέρες, αλδεΰδες-φαινόλες και αλδεΰδες που περιέχουν άλλες οξυγονούχες ομάδες.

32 Δεδομένου ότι ο εκτελεστικός κανονισμός 2016/1821, στον οποίο αναφέρεται το προδικαστικό ερώτημα, τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2017, ενώ η επίδικη εισαγωγή πραγματοποιήθηκε το 2015, εφαρμοστέα ratione temporis στη διαφορά της κύριας δίκης είναι η εκδοχή της Συνδυασμένης Ονοματολογίας που προκύπτει από τον εκτελεστικό κανονισμό 1101/2014, ο οποίος εκδόθηκε στις 16 Οκτωβρίου 2014, τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2015 και αντιστοιχεί, κατ' ουσίαν, στον κανονισμό που μνημονεύει το αιτούν δικαστήριο.

33 Υπενθυμίζεται εκ προοιμίου ότι, όταν το Δικαστήριο επιλαμβάνεται αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως σε υπόθεση σχετική με δασμολογική κατάταξη, το έργο του συνίσταται μάλλον στην αποσαφήνιση των κριτηρίων που θα πρέπει να εφαρμόσει το αιτούν δικαστήριο για να κατατάξει ορθώς τα οικεία προϊόντα στη ΣΟ παρά στο να προβεί το ίδιο στην κατάταξη αυτή, τούτο δε κατά μείζονα λόγο διότι το Δικαστήριο δεν διαθέτει κατ' ανάγκην όλα τα απαραίτητα προς τούτο στοιχεία [πρβλ. απόφαση της 30ής Απριλίου 2020, DHL Logistics (Slovakia), C-810/18, EU:C:2020:336, σκέψη 24 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία].

34 Βάσει των γενικών ερμηνευτικών κανόνων της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, τα εμπορεύματα κατατάσσονται σύμφωνα με το κείμενο των κλάσεων και των σημειώσεων των τμημάτων ή των κεφαλαίων της Συνδυασμένης Ονοματολογίας. Χάριν της ασφάλειας δικαίου και προς διευκόλυνση των ελέγχων, το αποφασιστικό κριτήριο για τη δασμολογική κατάταξη των εμπορευμάτων πρέπει κατά κανόνα να αναζητείται στα αντικειμενικά τους χαρακτηριστικά και στις αντικειμενικές τους ιδιότητες, όπως προσδιορίζονται στο γράμμα των κλάσεων της Συνδυασμένης Ονοματολογίας και των σημειώσεων των τμημάτων ή των κεφαλαίων. Ο προορισμός του προϊόντος μπορεί να αποτελέσει αντικειμενικό κριτήριο κατάταξης, αρκεί να είναι συμφυής με το προϊόν, ο συμφυής δε αυτός χαρακτήρας εκτιμάται με γνώμονα τα αντικειμενικά χαρακτηριστικά και τις αντικειμενικές ιδιότητες του προϊόντος (πρβλ. απόφαση της 2ας Μαΐου 2019, Onlineshop, C-268/18, EU:C:2019:353, σκέψεις 27 έως 29 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία).

35 Οι κρίσιμες εν προκειμένω διακρίσεις της ΣΟ πρέπει να ερμηνευθούν υπό το πρίσμα αυτής ακριβώς της νομολογίας.

36 Όσον αφορά, πρώτον, τη διάκριση 1702 90 της ΣΟ, η οποία καλύπτει «άλλα [ζάχαρα], στα οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο (ή διιμβερτοποιημένο) και τα άλλα ζάχαρα και σιρόπια από ζάχαρα που περιέχουν κατά βάρος σε ξερή κατάσταση 50 % φρουκτόζη» και δεν κατατάσσονται σε άλλες διακρίσεις περιλαμβανόμενες στην κλάση 1702 της ΣΟ, η κατάταξη ενός προϊόντος στη διάκριση αυτή εξαρτάται από την προϋπόθεση, η οποία απορρέει από το ίδιο το γράμμα της συγκεκριμένης διάκρισης, να περιέχει το προϊόν αυτό κατά βάρος σε ξηρή κατάσταση 50 % φρουκτόζη.

37 Εν προκειμένω, από την απόφαση περί παραπομπής προκύπτει ότι το επίμαχο στην κύρια δίκη προϊόν είναι ένα υδατικό μείγμα χημικών προϊόντων που περιέχουν, μεταξύ άλλων, διαλυτές στο νερό αλδεΰδες και κετόνες, οι οποίες λαμβάνονται από ενζυματικές αντιδράσεις οξείδωσης ή θερμικές αντιδράσεις, με βάση μονοσακχαρίτες, που αποτελούν φυσικά γλυκαντικά τρόφιμα. Το προϊόν αυτό χρησιμοποιείται στη βιομηχανία τροφίμων ως πρόσθετη χρωστική ύλη ή άρτυμα καπνιστού τροφίμου. Επιπλέον, από τη δικογραφία που έχει στη διάθεσή του το Δικαστήριο προκύπτει ότι το εν λόγω προϊόν περιέχει λιγότερο από 1 % γλυκόζη και σακχαρόζη, όπερ σημαίνει περιεκτικότητα σε ζάχαρα μικρότερη του 1,6 % κατά βάρος σε ξηρή κατάσταση.

38 Επομένως, το επίμαχο στην υπόθεση της κύριας δίκης προϊόν, εφόσον δεν περιέχει κατά βάρος σε ξηρή κατάσταση 50 % φρουκτόζη, δεν πληροί την απαιτούμενη προϋπόθεση για να καταταγεί στη διάκριση 1702 90 και, ως εκ τούτου, στη διάκριση 1702 90 95 της ΣΟ.

39 Το ως άνω συμπέρασμα δεν αναιρείται από το επιχείρημα ότι το επίμαχο στην κύρια δίκη προϊόν θεωρείται «ζάχαρη χαμηλότερης ποιότητας» στη βιομηχανία μεταποίησης τροφίμων και ότι το τρόφιμο μέσα στο οποίο αυτό χρησιμοποιείται παρουσιάζει, μετά το ψήσιμο, την ίδια όψη όπως εάν είχε υποστεί επεξεργασία με ζάχαρη πριν από την παρασκευή του.

40 Πράγματι, ακόμη και αν το επίμαχο στην κύρια δίκη προϊόν θεωρείται όντως «ζάχαρη χαμηλότερης ποιότητας» στη βιομηχανία μεταποίησης τροφίμων, το στοιχείο αυτό δεν αρκεί από μόνο του για να συναχθεί το συμπέρασμα ότι το προϊόν υπάγεται στη διάκριση 1702 90 95 της ΣΟ, εφόσον δεν περιέχει κατά βάρος σε ξηρή κατάσταση 50 % φρουκτόζη, όπερ συνιστά προϋπόθεση για την κατάταξή του στη συγκεκριμένη διάκριση.

41 Εξάλλου, το γεγονός ότι το επίμαχο στην κύρια δίκη προϊόν εμπίπτει ενδεχομένως στον κανονισμό 1334/2008 ως αρωματική ύλη ή ως άλλο συστατικό τροφίμου με αρωματικές ιδιότητες ουδεμία ένδειξη παρέχει ως προς το αν το προϊόν πρέπει να καταταγεί στη διάκριση 1702 90 95 της ΣΟ, δεδομένου ότι οι ορισμοί των αρωματικών υλών και των άλλων συστατικών τροφίμων με αρωματικές ιδιότητες, στο άρθρο 3 παράγραφος 2, στοιχείο α′, σημεία i) και ii), του κανονισμού αυτού δεν προβλέπουν περιεκτικότητα σε ζάχαρη.

42 Επιπλέον, το «Απλό καραμελόχρωμα» (E 150a) αναφέρεται ως πρόσθετο τροφίμων στον κανονισμό 1333/2008, ειδικότερα δε στο μέρος Β, σημείο 1, υπό τον τίτλο «Χρωστικές ουσίες», όπου ορίζεται ότι «αφορά προϊόντα περισσότερο ή λιγότερο έντονου καφέ χρώματος που προορίζονται για χρωματισμό» και διευκρινίζεται ότι «[δ]εν αντιστοιχεί στο σακχαρούχο αρωματικό προϊόν το οποίο λαμβάνεται με τη θέρμανση των σακχάρων και το οποίο χρησιμοποιείται για τον αρωματισμό των τροφίμων (π.χ. είδη ζαχαροπλαστικής, προϊόντα ζαχαροπλαστικής, αλκοολούχα ποτά)». Το γεγονός όμως ότι το επίμαχο στην κύρια δίκη προϊόν καλύπτεται, βάσει των στοιχείων που περιέχει η απόφαση περί παραπομπής, από τον ορισμό αυτό αποτελεί μάλλον ένδειξη ότι δεν εμπίπτει στο κεφάλαιο 17 της ΣΟ και, ως εκ τούτου, ότι δεν μπορεί να καταταγεί στα «Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα», τα οποία αναγράφονται, μεταξύ άλλων, στη διάκριση 1702 90 της ΣΟ.

43 Επομένως, η διάκριση 1702 90 95 της ΣΟ, η οποία καλύπτει «άλλα» ζάχαρα, διαφορετικά από τα υπαγόμενα στις λοιπές διακρίσεις που περιλαμβάνονται, ως υποκατηγορίες, στη διάκριση 1702 90 της ΣΟ, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι δεν εμπίπτει σε αυτήν ένα προϊόν που δεν περιέχει κατά βάρος σε ξηρή κατάσταση 50 % φρουκτόζη.

44 Δεύτερον, όσον αφορά την ερμηνεία της διάκρισης 2912 49 00 της ΣΟ, η οποία περιλαμβάνεται στο κεφάλαιο 29 που τιτλοφορείται «Οργανικά χημικά προϊόντα», η σημείωση 1, στοιχεία α′ και δ′, του κεφαλαίου αυτού διευκρινίζει ότι, ελλείψει αντίθετων διατάξεων, οι κλάσεις του εν λόγω κεφαλαίου καλύπτουν μόνον «τις αμιγείς οργανικές ενώσεις καθορισμένης χημικής σύστασης, έστω και αν οι ενώσεις αυτές περιέχουν ή όχι ακαθαρσίες», καθώς και τα υδατικά τους διαλύματα.

45 Στις γενικές παρατηρήσεις των επεξηγηματικών σημειώσεων του ΕΣ για το κεφάλαιο 29 του ΕΣ επισημαίνεται ότι «αμιγής ένωση καθορισμένης χημικής σύστασης είναι ουσία αποτελούμενη από ένα μόριο (ιδίως ομοιοπολικό ή ιοντικό) του οποίου η σύνθεση καθορίζεται μέσω σταθερής σχέσης μεταξύ των στοιχείων του και το οποίο μπορεί να απεικονιστεί με ενιαίο δομικό διάγραμμα». Επιπλέον, οι επεξηγηματικές αυτές σημειώσεις καθιστούν σαφές ότι μια τέτοια

ένωση μπορεί, κατ' αρχήν, να περιέχει προσμείξεις. Διευκρινίζουν επίσης, αφενός, ότι «[ο] όρος ["]προσμείξεις["] αφορά μόνο τις ουσίες των οποίων η παρουσία στη συγκεκριμένη χημική ένωση οφείλεται αποκλειστικά στη διαδικασία παρασκευής (συμπεριλαμβανομένου του καθαρισμού)» και, αφετέρου, ότι «[οι] ουσίες αυτές μπορούν να προκύπτουν από οποιοδήποτε από τα στοιχεία τα οποία υπεισέρχονται στη διάρκεια της παρασκευής», όπως είναι τα «αρχικά υλικά που δεν μετατρέπονται», οι «προσμείξεις που περιέχονται στα αρχικά υλικά», τα «αντιδραστήρια που χρησιμοποιούνται στη διαδικασία της παρασκευής (συμπεριλαμβανομένου του καθαρισμού)», καθώς και τα υποπροϊόντα.

46 Όσον αφορά, ειδικότερα, την κλάση 2912 της ΣΟ, αυτή καλύπτει τις «αλδεΰδες, έστω και αν περιέχουν άλλες οξυγονούχες ομάδες», τα «πολυμερή κυκλικά των αλδεϋδών» και την «παραφορμαλδεΰδη». Μεταξύ των προϊόντων που υπάγονται στην κλάση αυτή καταλέγονται, ειδικότερα, οι «άλλες» αλδεΰδες-αλκοόλες, αλδεΰδες-αιθέρες, αλδεΰδες-φαινόλες και αλδεΰδες που περιέχουν άλλες οξυγονούχες ομάδες, στις οποίες αναφέρεται η διάκριση 2912 49 00 της ΣΟ.

47 Εν προκειμένω, από τη δικογραφία που έχει στη διάθεσή του το Δικαστήριο προκύπτει, εκ πρώτης όψεως, ότι το επίμαχο στην υπόθεση της κύριας δίκης προϊόν περιέχει, εκτός από το υδροξείδιο της ακεταλδεΰδης, το οποίο αντιπροσωπεύει κατά βάρος σε ξηρή κατάσταση το 73,6 % του προϊόντος, άλλες αλδεΰδες, λεβογλυκοσάνη, οξική κυτταρίνη καθώς και οξικά και μυρμηκικά οξέα που αντιπροσωπεύουν, κατά βάρος σε ξηρή κατάσταση, το 26,3 % του προϊόντος.

48 Εφόσον όμως το επίμαχο στην κύρια δίκη προϊόν περιέχει, εκτός του νερού, και άλλες ουσίες πέραν του υδροξειδίου της ακεταλδεΰδης, όπερ απόκειται στο αιτούν δικαστήριο να ελέγξει, το προϊόν αυτό δεν αποτελεί υδατικό διάλυμα ουσίας αποτελούμενης από μοριακό είδος του οποίου η σύνθεση καθορίζεται μέσω της σταθερής σχέσης μεταξύ των στοιχείων του και το οποίο μπορεί να απεικονιστεί με ενιαίο δομικό διάγραμμα, κατά την έννοια των μνημονευόμενων στη σκέψη 45 της παρούσας αποφάσεως επεξηγηματικών σημειώσεων του ΕΣ για το κεφάλαιο 29 του ΕΣ. Οι άλλες αυτές ουσίες, οι οποίες υπάρχουν σε μη αμελητέες ποσότητες εντός του επίμαχου στην κύρια δίκη προϊόντος, δεν είναι δυνατόν να θεωρηθούν ως «προσμείξεις», κατά την έννοια των επεξηγηματικών αυτών σημειώσεων. Πράγματι, όπως παρατήρησε η Επιτροπή απαντώντας σε ερώτηση του Δικαστηρίου, από το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας για το οποίο γίνεται λόγος στη δικογραφία που έχει στη διάθεσή του το Δικαστήριο προκύπτει ότι οι άλλες αυτές ουσίες έχουν αφεθεί ηθελημένα, σε σημαντική ποσότητα, εντός του προϊόντος, προκειμένου αυτό να προσφέρεται, ως παράγοντας καστανού χρωματισμού, για ειδικές χρήσεις στο πλαίσιο του χρωματισμού και του αρωματισμού των τροφών.

49 Μολονότι δε η σημείωση 1 του κεφαλαίου 29 της ΣΟ επιτρέπει την παρουσία προσμείξεων στα προϊόντα που εμπίπτουν στο εν λόγω κεφάλαιο, εντούτοις οι προσμείξεις πρέπει να έχουν κατ' ανάγκην υπολειμματικό χαρακτήρα, προκειμένου να μην επηρεάζεται ο «αμιγής» χαρακτήρας της εκάστοτε οργανικής ένωσης. Αντιθέτως, όταν ένα προϊόν περιέχει προσμείξεις οι οποίες προκύπτουν από τη διαδικασία παρασκευής και το καθιστούν κατάλληλο για ειδικές χρήσεις, διαφορετικές από τη γενική του χρήση, δεν μπορεί να γίνει δεκτό ότι είναι «αμιγές», κατά την έννοια της σημείωσης 1, στοιχείο α', του κεφαλαίου 29 της ΣΟ, δεδομένου ότι οι προσμείξεις αυτές είναι καθοριστικές για τη χρήση του (απόφαση της 20ής Ιουνίου 2013, Agroferm, C-568/11, EU:C:2013:407, σκέψεις 32 και 35).

50 Υπό τις συνθήκες αυτές, η διάκριση 2912 49 00 της ΣΟ πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι προϊόν εντός του οποίου υπάρχουν σε μη αμελητέες ποσότητες, πέραν του υδροξειδίου της ακεταλδεΰδης, και άλλες ουσίες, ορισμένες εκ των οποίων φαίνεται να έχουν αφεθεί εκεί ηθελημένα προκειμένου το προϊόν αυτό να είναι κατάλληλο για ειδική χρήση, δεν υπάγεται στη συγκεκριμένη διάκριση ως υδατικό διάλυμα αμιγούς ένωσης καθορισμένης χημικής σύστασης.

51 Τρίτον, στον βαθμό που η Επιτροπή υποστήριξε, με τις γραπτές παρατηρήσεις της, ότι το επίμαχο στην κύρια δίκη προϊόν μπορεί να καταταγεί στη διάκριση 3824 90 92 του κεφαλαίου 38 της ΣΟ, διαπιστώνεται, αφενός, ότι, κατά τη σημείωση 1, στοιχείο α ′, του ως άνω κεφαλαίου, το οποίο επιγράφεται «Διάφορα προϊόντα των χημικών βιομηχανιών», το κεφάλαιο αυτό δεν περιλαμβάνει τα λοιπά αμιγή προϊόντα καθορισμένης χημικής σύστασης, πέραν των απαριθμούμενων στα σημεία 1 έως 5 του εν λόγω στοιχείου α ′, τα οποία δεν ασκούν επιρροή εν προκειμένω. Επομένως, το επίμαχο στην κύρια δίκη προϊόν, εφόσον δεν αποτελεί αμιγή ένωση καθορισμένης χημικής σύστασης, μπορεί βάσει της σημείωσης αυτής να εμπίπτει στο κεφάλαιο 38 της ΣΟ.

52 Αφετέρου, από τη σημείωση 1, στοιχείο β′, του κεφαλαίου 38 της ΣΟ προκύπτει ότι το κεφάλαιο αυτό δεν περιλαμβάνει «τα μείγματα χημικών προϊόντων και ουσιών διατροφής ή άλλα που έχουν θρεπτική αξία, των τύπων που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή τροφίμων για τη διατροφή του ανθρώπου».

53 Στις επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ για το κεφάλαιο 38 του ΕΣ επισημαίνεται ότι η φράση «ουσίες διατροφής ή άλλες ουσίες με θρεπτική αξία» αναφέρεται κυρίως σε βρώσιμα προϊόντα που εμπίπτουν στα τμήματα I έως IV του ΕΣ. Από τις σημειώσεις αυτές προκύπτει επίσης ότι «[η] απλή παρουσία ουσιών διατροφής ή άλλων ουσιών που έχουν θρεπτική αξία σε μείγμα δεν αρκεί για να εξαιρεθούν τα μείγματα αυτά από το κεφάλαιο 38, κατ’ εφαρμογήν της Σημείωσης 1, στοιχείο b), του ως άνω κεφαλαίου» και ότι «[οι] ουσίες των οποίων η θρεπτική αξία είναι δευτερεύουσας μόνο σημασίας σε σχέση με τη λειτουργία τους ως χημικών προϊόντων χρησιμοποιούμενων, παραδείγματος χάριν, ως προσθέτων τροφίμων ή ως βοηθητικών μέσων επεξεργασίας δεν θεωρούνται, για τους σκοπούς της παρούσας Σημείωσης, ως ουσίες διατροφής ή άλλες ουσίες με θρεπτική αξία». Εξάλλου, στις εν λόγω επεξηγηματικές σημειώσεις διευκρινίζεται ότι «[τ]α μείγματα που αποκλείονται από το κεφάλαιο 38 δυνάμει της Σημείωσης αυτής ανήκουν στις κατηγορίες των προϊόντων τα οποία χρησιμοποιούνται στην παρασκευή τροφίμων για ανθρώπινη κατανάλωση και των οποίων η αξία έγκειται στις θρεπτικές τους ιδιότητες».

54 Στο κεφάλαιο 38 της ΣΟ περιλαμβάνεται, μεταξύ άλλων, η κλάση 3824 της ΣΟ, η οποία καλύπτει «Συνδετικά παρασκευασμένα για καλούπια ή πυρήνες χυτηρίου. Χημικά προϊόντα και παρασκευάσματα των χημικών ή συναφών βιομηχανιών (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που αποτελούνται από μείγματα φυσικών προϊόντων), που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού», και, ειδικότερα, η διάκριση 3824 90 92, η οποία καλύπτει τα «Χημικά προϊόντα ή παρασκευάσματα, αποτελούμενα κυρίως από οργανικές ενώσεις, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού», «σε υγρή μορφή των 20 °C» και αποτελεί υπολειμματική κατηγορία εντός της κλάσης αυτής.

55 Εν προκειμένω, όπως προεκτέθηκε στις σκέψεις 37 και 39 της παρούσας αποφάσεως, το επίμαχο στην κύρια δίκη προϊόν χρησιμοποιείται στη βιομηχανία τροφίμων ως πρόσθετη χρωστική ύλη ή άρτυμα καπνιστού τροφίμου, κατά την έννοια του κανονισμού 1333/2008, μέρος Β, σημείο 1, υπό την ονομασία «Απλό καραμελόχρωμα» (E 150a). Μια τέτοια χρήση μπορεί να υποδηλώνει ότι το προϊόν αυτό έχει ως κύρια λειτουργία να χρησιμοποιείται ως πρόσθετο τροφίμων, έστω και αν

έχει, πέραν τούτου, θρεπτική αξία. Υπό την επιφύλαξη του ελέγχου του ζητήματος αυτού από το αιτούν δικαστήριο, το επίμαχο στην κύρια δίκη προϊόν μπορεί να υπαχθεί στη διάκριση 3824 90 92 της ΣΟ.

56 Κατόπιν όλων των ανωτέρω, στο υποβληθέν προδικαστικό ερώτημα πρέπει να δοθεί η απάντηση ότι η ΣΟ έχει την έννοια ότι υδατικό διάλυμα που λαμβάνεται με θερμική αποσύνθεση δεξτρόζης και αποτελείται, μεταξύ άλλων, από διαλυτές στο νερό αλδεΰδες και κετόνες δεν υπάγεται στη διάκριση 1702 90 95 της ΣΟ, η οποία καλύπτει το ιμβερτοποιημένο (ή διιμβερτοποιημένο) ζάχαρο και τα άλλα ζάχαρα και σιρόπια από ζάχαρα που περιέχουν κατά βάρος σε ξηρή κατάσταση 50 % φρουκτόζη και δεν κατατάσσονται στις λοιπές διακρίσεις της κλάσης 1702 της ΣΟ, ούτε στη διάκριση 2912 49 00 της ΣΟ, η οποία καλύπτει τις «άλλες» αλδεΰδες-αλκοόλες, αλδεΰδες-αιθέρες, αλδεΰδες-φαινόλες και αλδεΰδες που περιέχουν άλλες οξυγονούχες ομάδες, αλλά στη διάκριση 3824 90 92 της ΣΟ, η οποία καλύπτει τα «Χημικά προϊόντα ή παρασκευάσματα, αποτελούμενα κυρίως από οργανικές ενώσεις, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού», «σε υγρή μορφή των 20 °C», υπό την προϋπόθεση ότι η ενδεχόμενη θρεπτική αξία του διαλύματος αυτού είναι δευτερεύουσας σημασίας σε σχέση με τη λειτουργία του ως χημικού προϊόντος και προσθέτου τροφίμων.

Επί των δικαστικών εξόδων

57 Δεδομένου ότι η παρούσα διαδικασία έχει ως προς τους διαδίκους της κύριας δίκης τον χαρακτήρα παρεμπίπτοντος που ανέκυψε ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου, σ' αυτό εναπόκειται να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων. Τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκαν όσοι υπέβαλαν παρατηρήσεις στο Δικαστήριο, πλην των ως άνω διαδίκων, δεν αποδίδονται.

Για τους λόγους αυτούς, το Δικαστήριο (ένατο τμήμα) αποφαίνεται:

Η Συνδυασμένη Ονοματολογία που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 1101/2014 της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 2014, έχει την έννοια ότι υδατικό διάλυμα που λαμβάνεται με θερμική αποσύνθεση δεξτρόζης και αποτελείται, μεταξύ άλλων, από διαλυτές στο νερό αλδεΰδες και κετόνες δεν υπάγεται στη διάκριση 1702 90 95 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, η οποία καλύπτει το ιμβερτοποιημένο (ή διιμβερτοποιημένο) ζάχαρο και τα άλλα ζάχαρα και σιρόπια από ζάχαρα που περιέχουν κατά βάρος σε ξηρή κατάσταση 50 % φρουκτόζη και δεν κατατάσσονται στις λοιπές διακρίσεις της κλάσης 1702 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, ούτε στη διάκριση 2912 49 00 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, η οποία καλύπτει τις «άλλες» αλδεΰδες-αλκοόλες, αλδεΰδες-αιθέρες, αλδεΰδες-φαινόλες και αλδεΰδες που περιέχουν άλλες οξυγονούχες ομάδες, αλλά στη διάκριση 3824 90 92 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, η οποία καλύπτει τα «Χημικά προϊόντα ή παρασκευάσματα, αποτελούμενα κυρίως από οργανικές ενώσεις, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού», «σε υγρή μορφή των 20 °C», υπό την προϋπόθεση ότι η ενδεχόμενη θρεπτική αξία του διαλύματος αυτού είναι δευτερεύουσας σημασίας σε σχέση με τη λειτουργία του ως χημικού προϊόντος και προσθέτου τροφίμων.

(υπογραφές)